

# Jos

## Chapter 23

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 וַיְהִי אֲדִיבָהּ מִיָּמִים רַבִּים אַחֲרַי אֲשֶׁר-הָיָה לְיִשְׂרָאֵל מִכָּל-דְּשִׁמּוֹן-אֲנִי כֹה

اور-ہوا دنوں-کے-بعد بہت بعد جو- آرام-دیا یہوواہ-نے اسرائیل-کو سب-سے- دشمنوں-ان-کے

H1961 H3117 H0341 H3605 H3478 H3068 H5117

מִסְבִּיב מִיְהוֹשֻׁעַ וְזָקֵן בָּא בְּיָמָיו: چاروں-طرف-سے اور-یہوشع بوڑھا آ-گیا دنوں-میں

H5439 H3091 H2204 H0935 H3117

بہت یسوع جب رکھا۔ محفوظ سے حملوں کے دشمنوں کے گرد ارد انہیں نے رب کیونکہ تھے، رہتے میں ملک اپنے سے سلامتی سے دیر کافی اسرائیلی اب تھاگیا ہو بوڑھا

2 וַיִּקְרָא יְהוֹשֻׁעַ לְכָל-יִשְׂרָאֵל לְזָקְנָיו וַיִּקְרָא אֲשֶׁר-הָיָה לְזָקְנָיו

اور-بلایا یہوشع-نے سارے-کو- اسرائیل بزرگوں-اس-کے-کو اور-سرداروں-اس-کے-کو اور-قاضیوں-اس-کے-کو

H7121 H3091 H3605 H3478 H2205 H8199

וְלִשְׁפָטָיו וְלִשְׁפָטָיו וַיִּקְרָא אֲשֶׁר-הָיָה لְזָקְנָיו: اور-عہدیداروں-اس-کے-کو اور-کھا ان-سے میں بوڑھا-ہوا آ-گیا-میں دنوں-میں

H7860 H0559 H0413 H0589 H2204 H0935 H3117

ہو۔ گیا ہو بوڑھا میں اب کہا، کر بلا پاس اپنے کو نگہانوں اور قاضیوں سرداروں، بزرگوں، تمام کے اسرائیل نے اُس تو

3 וְאַתֶּם רְאִיתֶם אֵת-כָּל-אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם לְכָל-הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה

اور-تم-نے دیکھا کو- سب- جو کیا یہوواہ-نے خدا-تمہارے-نے ساری-کو- قوموں ان

H7200 H0853 H3605 H0430 H3605 H0428

מִפְּנֵיכֶם סָמַנְתֶּם-יְהוָה כִּי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הוּא הַנִּלְחָם לָכֶם: سامنے-تمہارے-سے کیونکہ یہوواہ خدا-تمہارا وہ لڑنے-والا-ہے تمہارے-لیے

H6440 H3068 H0430 H1931

کی۔ جنگ لئے کے آپ نے ہی خدا کے آپ رب ہے۔ کیا کچھ کیا ساتھ کے قوموں تمام کی علاقے اس نے رب کہ دیکھا سے آنکھوں اپنی نے آپ

4 רָאוּ דִּיכְהוּ בָנָא-בִּמ-נֵי לָכֶם אֶת-הַגּוֹיִם הַנִּשְׁאָרִים הָאֵלֶּה בְּנַחֲלָה לְשִׁבְטֵיכֶם מִן-

دیکھو باننا-بم-نے تمہیں کو- قومیں باقی یہ میراث-میں قبیلوں-تمہارے-کے-لیے سے-

H7200 H5307 H0853 H7604 H0428 H5159 H7626

הַיַּרְדֵּן יַרְדֵּן-אֲשֶׁר-הַנּוֹיִם הַגְּדוֹל מְבוֹא הַשְּׁמֶשׁ: اور-ساری- قومیں جو کاٹ-ذالیں-میں-نے اور-سمندر بڑا غروب آفتاب-کے

H3383 H3605 H3772 H3220 H3996 H8121

نے میں پر قوموں سی بہت ہے۔ دیا کر تقسیم میں قبیلوں کے آپ ملک سارا تک سمندر میں مغرب کر لے سے یردن دریائے میں مشرق نے میں کہ رکھیں یاد ہیں۔ گئی رہ باقی تک اب ایک چند لیکن پائی، فتح

5 וַיְהוּה אֱלֹהֵיכֶם הוּא יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

اور-یہوواہ خدا-تمہارا وہ دھکیل-دے-گا-انہیں سامنے-تمہارے-سے اور-نکال-دے-گا انہیں

H3068 H0430 H1931 H1920 H6440 H3423 H0853 H440

וַיִּרְשָׁתֶם אֶת-אֶרֶץ סַרְזִימִן-אֲנִי כֹה: اور-قبضہ-کرو-گے کو- سرزمین-ان-کی جیسا فرمایا یہوواہ-نے خدا-تمہارے-نے تمہیں

H3423 H0853 H0776 H1696 H3068 H0430

کیا وعدہ نے خدا کے آپ رب طرح جس گے لیں کر قبضہ پر زمینوں کی ان آپ گا۔ دے بھگا کر نکال بھی انہیں ہوئے چلتے آگے آگے کے آپ خدا کا آپ رب لیکن ہے۔

6	וְחִזְקֶתֶם	מָאֵד	לְשֹׁמֵר	וְלַעֲשׂוֹת	אֵת	כָּל-	הַכְּתוּב	בְּסֵפֶר	תּוֹרַת	מֹשֶׁה
	اور-مضبوط-ہو	بہت	ماننے-کے-لیے	اور-کرنے-کے-لیے	کو-	سب-	لکھا-ہوا	کتاب-میں	شریعت-کے	موسیٰ
	<a href="#">H2388</a>	<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H4872</a>		

لِبְלִיתִי	סוּר-	מִמְנוּ	יָמִין	וּשְׁמֹאול:
نے-کرنے-کے-لیے	بٹنے-سے-	اس-سے	دائیں	اور-بائیں
<a href="#">H1115</a>	<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H8040</a>	

بٹیں۔ طرف بائیں نہ اور دائیں نہ ہے۔ بوئی لکھی میں کتاب کی شریعت کی موسیٰ جو کریں عمل پر بات بر سے ہمت پوری اب

7	لְבִלְתִּי-	בּוֹא	בְּגוֹיִם	הָאֱלֹהִים	הַנְּשָׂאָרִים	הָאֱלֹהִים	אֲתֶכֶם	וּבְשֵׁם	אֱלֹהֵיהֶם
	نے-کرنے-کے-لیے-	جانے-سے	قوموں-میں	ان	باقی	ان	تمہارے-ساتھ	اور-نام-سے	معبودوں-ان-کے
	<a href="#">H1115</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H7604</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H0430</a>

לֹא-	תִזְכְּרוּ	וְלֹא	תִשְׂבִּיעוּ	וְלֹא	תַעֲבֹדוּם	וְלֹא	תִשְׁתַּחֲוּוּ	לָהֶם:
نہ-	یاد-کرو	اور-نہ	قسم-کھاؤ	اور-نہ	خدمت-کرو-ان-کی	اور-نہ	سجدہ-کرو	انہیں
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7812</a>	

اُن نہ کھانا۔ قَسَم کر لے نام کے اُن نہ لانا، نہ پر زبان اپنی نام کے بتوں کے اُن ہیں۔ گئی رہ باقی میں ملک تک اب جو باندھنا مت رشتہ سے قوموں دیگر اُن کرنا۔ سجدہ انہیں نہ کرنا، خدمت کی

8	כִּי	אִם-	בִּיהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	תִּדְבְּקוּ	כְּאִשָּׁר	עֲשִׂיתֶם	עַד	הַיּוֹם	הַזֶּה:
	بلکہ	اگر-	یہوواہ-سے	خدا-تمہارے	لیٹے-ریو	جیسا	کیا-تم-نے	تک	دن	اس
			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H1692</a>			<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2088</a>

ہیں۔ رہے لیٹے تک آج طرح جس رہنا لیٹے یوں ساتھ کے خدا اپنے رب

9	וַיִּזְרַשׁ	יְהוָה	מִפְּנֵיכֶם	גּוֹיִם	גְּדֻלִים	וַעֲצוּמִים	וְאֲתֶם	לֹא-	עָמַד	אִישׁ
	اور-نکالا	یہوواہ-نے	سامنے-تمہارے-سے	قومیں	بڑی	اور-طاقتور	اور-تم	نہ-	کھڑا-ہوا	آدمی
	<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6440</a>			<a href="#">H6099</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H0376</a>

בְּפְנֵיכֶם	עַד	הַיּוֹם	הַזֶּה:
سامنے-تمہارے	تک	دن	اس
<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2088</a>

سکا۔ رہ کھڑا نہیں کوئی سامنے کے آپ تک آج ہیں۔ دی نکال قومیں ور طاقت اور بڑی بڑی کر چل آگے آگے کے آپ نے رب

10	אִישׁ-	אֶחָד	מִכֶּם	יִרְדְּף-	אֶלְפָּ	אֲכִי	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	הוּא	הַנִּלְחָם	לָכֶם
	آدمی-	ایک	تم-سے	بھگائے-گا-	بزار	کیونکہ	یہوواہ	خدا-تمہارا	وہ	لڑنے-والا-ہے	تمہارے-لیے
	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0259</a>		<a href="#">H7291</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H1931</a>		

כְּאִשָּׁר	דִּבֶּר	לָכֶם:
جیسا	فرمایا	تمہیں
<a href="#">H1696</a>		

تھا۔ کیا وعدہ نے اُس طرح جس بے لڑتا لے کے آپ خود خدا کا آپ رب کیونکہ ہے، دیتا بھگا کو دشمنوں ہزار شخص ایک سے میں آپ

11	וְנִשְׁמַרְתֶּם	מָאֵד	לְנַפְשֵׁיכֶם	לְאֶחָבָה	אֶת-	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם:
	اور-خبردار-ریو	بہت	جانوں-اپنی-کے-لیے	محبت-کرنے-کے-لیے	سے-	یہوواہ	خدا-تمہارے
	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H0157</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>

ہے۔ منحصر پر اسی زندگی کی آپ کیونکہ کریں، پیار سے خدا اپنے رب آپ کہ دیں دھیان سے سنجیدگی چنانچہ

12	אֲכִי	אִם-	שׁוּב	תִּשׁוּבוּ	וּדְבַקְתֶּם	בְּלִתָּר	הַגּוֹיִם	הָאֱלֹהִים	הַנְּשָׂאָרִים	הָאֱלֹהִים	אֲתֶכֶם
	کیونکہ	اگر-	لوٹ-کر	لوٹو-گے	اور-لیٹو-گے	بقیہ-سے	قوموں	ان	باقی	ان	تمہارے-ساتھ
			<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H1692</a>			<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H7604</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H0854</a>

וְהִתְחַתְּתֶם	בָּהֶם	וּבְאֵתָם	בָּהֶם	וְהֶם	בָּכֶם:
اور-شادی-کرو-گے	ان-میں	اور-آؤ-گے	ان-میں	اور-وہ	تم-میں
		<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H1992</a>	

باندھیں رشتہ ساتھ کے اُن اور میں باقی میں ملک تک اب جو جائیں لپٹ سے قوموں دیگر اُن کر ہو دُور سے اُس آپ اگر

13	יְדוּעַ	תְּדַעוּ	כִּי	לֹא	יֹסִיף	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	לְהוֹרִישׁ	אֶת	הַגּוֹיִם	הָאֵלֶּה
	یقیناً-	جان-لو-گے	کہ	نہیں	جاری-رکھے-گا	یہوواہ	خدا-تمہارا	نکالنے-کے-لیے	کو-	قوموں	ان
	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3045</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0428</a>

مَلْفִיכֶם	וְהָיוּ	לְכֶם	לְפָח	וְלַמּוֹקֵשׁ	וְלַשְׂטָט	בְּצַדִּיקֶם
سامنے-تمہارے-سے	اور-ہوں-گی	تمہارے-لیے	بھندا-کے-لیے	اور-جال-کے-لیے	اور-کوڑے-کے-لیے	پہلوؤں-تمہارے-میں
<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1961</a>			<a href="#">H4170</a>	<a href="#">H7850</a>	<a href="#">H6654</a>

וְלַצְנִיִּים	בְּעֵינֵיכֶם	עַד-	אֶבְרָכֶם	מֵעַל	הָאֲדָמָה	הַטּוֹבָה	הַזֹּאת	אֲשֶׁר
اور-کانٹوں-کے-لیے	آنکھوں-تمہاری-میں	تک-	بلاک-ہونے-تمہارے	پر-سے	زمین	اچھی	اس	جو
<a href="#">H6796</a>	<a href="#">H5704</a>		<a href="#">H0006</a>		<a href="#">H0127</a>		<a href="#">H2063</a>	

נָתַן	לְכֶם	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם:
دی	تمہیں	یہوواہ-نے	خدا-تمہارے-نے
<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>

بیٹھوں کی آپ یقیناً یہ گے۔ بنیں جال اور پھندا لئے کے پھنسانے کو آپ یہ بجائے کے اس گا۔ نکالے نہیں سے آگے کے آپ کو قوموں ان یقیناً خدا کا آپ رب تو ہے۔ دیا دے کو آپ نے خدا کے آپ رب جو گے جائیں مٹ سے میں ملک اچھے اُس آپ میں آخر گے۔ جائیں بن کانٹے لئے کے آنکھوں اور کوڑے لئے کے

14	וְהָיָה	אֲזָכִי	הוֹלֵךְ	הַיּוֹם	בְּדֶרֶךְ	כָּל-	הָאָרֶץ	וַיִּדְעוּם	בְּכָל-	לְבַבְכֶם
	اور-دیکھو	میں	جانے-والا-ہوں	آج	راہ-پر	ساری-	زمین-کی	اور-جان-لو-گے	سارے-	دل-اپنے-سے
	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3824</a>

وּבְכָל-	נִפְשֵׁיכֶם	כִּי	לֹא-	נִפְלְ	דָּבָר	אֶחָד	וּמְזַל	הַדְּבָרִים	הַטּוֹבִים	אֲשֶׁר
اور-ساری-	جان-اپنی-سے	کہ	نہ-	گری	بات	ایک	سب-سے	باتوں	اچھی	جو
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5315</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1697</a>		

דָּבָר	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	עֲלֵיכֶם	הַכֹּל	כָּאוּ	לְכֶם	לֹא-	נִפְלְ	מִזְמוֹנֵי	דָּבָר
کہی	یہوواہ-نے	خدا-تمہارے-نے	تمہارے-بارے-میں	سب	اُنیں	تمہارے-لیے	نہ-	گری	اس-سے	بات
<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5307</a>		<a href="#">H1697</a>

אֶחָד:  
ایک  
[H0259](#)

آپ رب وعدہ بھی جو کہ ہے لیا جان سے جان و دل پورے نے آپ لیکن ہے۔ ہوتا جانا کو شخص ہر کے دنیا دن کسی نہ کسی جہاں ہوں رہا جا وہاں میں آج گیارہ نہیں ادھورا بھی ایک ہے۔ ہوا پورا وہ کیا ساتھ کے آپ نے خدا کے

15	וְהָיָה	כְּאֲשֶׁר-	כָּא	עֲלֵיכֶם	כָּל-	הַדְּבָר	הַטּוֹב	אֲשֶׁר	דָּבָר	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם
	اور-ہو-گا	جیسا-	اُئی	تم-پر	ساری-	بات	اچھی	جو	کہی	یہوواہ-نے	خدا-تمہارے-نے
	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1697</a>		<a href="#">H1696</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>

אֲלֵיכֶם	כִּן	יָבִיא	יְהוָה	עֲלֵיכֶם	אֶת	כָּל-	הַדְּבָר	הָרָע	עַד-	הַשְּׂמִידוֹ	אוֹתְכֶם
تم-سے	ایسے	لائے-گا	یہوواہ	تم-پر	کو-	ساری-	بات	بری	تک-	بلاک-کرنے	تمہیں
<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1697</a>		<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H8045</a>	<a href="#">H0853</a>

מֵעַל	הָאֲדָמָה	הַטּוֹבָה	הַזֹּאת	אֲשֶׁר	נָתַן	לְכֶם	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם:
پر-سے	زمین	اچھی	اس	جو	دی	تمہیں	یہوواہ-نے	خدا-تمہارے-نے
	<a href="#">H0127</a>		<a href="#">H2063</a>		<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>

اُس آپ اگر ہے کیا خبردار کو آپ نے اُس میں بارے کے جن گا کرے نازل پر آپ آفتیں تمام وہ طرح اُسی بالکل ہے کیا پورا وعدہ ہر نے رب طرح جس لیکن ہے۔ دیا دے کو آپ نے اُس جو گا دے مٹا سے میں ملک اچھے اُس کو آپ وہ پھر رہیں۔ نہ تابع کے

וְהִלַּכְתֶּם	אֶתְכֶם	צִוָּה	אֲשֶׁר	אֱלֹהֵיכֶם	יְהוָה	בְּרִית	אֶת	כְּעֶבְרְכֶם	16
اور-جاؤ-گے	تمہیں	حکم-دیا	جو	خدا-تمہارے-کا	یہوواہ	عہد	کو-	توڑنے-سے-تمہارے	
<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H0853</a>		
כָּכֶם	יְהוָה	אֶף-	וְחָרָה	לָהֶם	וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם	אֲחֵרִים	אֱלֹהִים	וְעִבְדֶתֶם	
تم-پر	یہوواہ-کا	غضب-	اور-بھڑکے-گا	انہیں	اور-سجدہ-کرو-گے	غیر	معبودوں-کی	اور-خدمت-کرو-گے	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H2734</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H7812</a>	<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H5647</a>		
		ב	נָתַן	אֲשֶׁר	הַטּוֹבָה	מֵעַל	מְהֵרָה	וְאִבְדֶתֶם	
		—	دی	جو	اچھی	پر-سے	جلدی-سے	اور-ہلاک-ہو-جاؤ-گے	
			<a href="#">H5414</a>			<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4120</a>	<a href="#">H0006</a>	

بو نازل پر آپ غضب پورا کا رب پھر تو کریں سجدہ انہیں کے کر پوجا کی معبودوں دیگر اور بے باندا ساتھ کے آپ نے اُس جو توڑیں کو عہد اُس آپ اگر ہے۔ دیا دے کو آپ نے اُس جو گے جائیں مٹ سے میں ملک اچھے اُس ہی جلد آپ اور گا